

Comment améliorer son style d'écriture. Ein Lernzirkel für die Schreibförderung (Oberstufe)

Eva Frech, Pforzheim; Helga Zoch, Niefern

Comment améliorer son style d'écriture – Feuille de route



© Thinkstock/iStock

- ☞ Travaillez sur tous les ateliers qui portent sur le lexique (n° 1 à 3). Les ateliers n° 6 et 10 sont aussi obligatoires.
- ☞ En ce qui concerne les ateliers n° 4, 5 et 7, choisissez-en au moins deux.
- ☞ Choisissez soit l'atelier n° 8, soit l'atelier n° 9.
- ☞ Au point "Aide", vous trouverez un classeur qui contient les solutions. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à demander de l'aide à votre professeur.

Atelier	Sujet/But	Mode/Forme de travail	Fait? <input checked="" type="checkbox"/>
1 Bon, bon, bon? – Non! Bon n'est pas toujours bon!	lexique	individuel, écrit	
2 Tout est mauvais? Peut-être, mais pas votre style après avoir fait ces exercices!	lexique	à deux, écrit	
3 Beaucoup de choses sont "intéressantes", voire "très intéressantes". Mais qu'est-ce que cela veut dire?	lexique	à deux, écrit	
4 (Ré)écrivons des articles de journaux!	voix passive	à deux et individuel, écrit	
5 Une interview avec Rodolphe Gelin	discours indirect	individuel, écrit	
6 Malala: "Je me suis levée pour défendre les droits des enfants"	adverbes et mots de liaison / connecteurs logiques	à deux, écrit	
7 Ali, un jeune demandeur d'asile	propositions subordonnées et constructions infinitives	individuel, écrit	
8 Le rôle d'Internet et des médias sociaux vu par l'OFAJ	gérondif, participe présent/passé	à deux, écrit	
9 L'accueil des correspondants chinois	celui/celle/ceux/celles	individuel, écrit	
10 Un garçon de trois ans attaqué par un chien	gérondif, participe présent, constructions infinitives, celui/celle/ceux/celles	individuel et à trois dans un groupe, écrit	

ATELIER 1

Bon, bon, bon? – Non! Bon n'est pas toujours bon!

© www.colourbox.com

Améliorez votre style d'écriture en apprenant des synonymes de l'adjectif "bon".

- I. **Réécrivez** les phrases 1 à 10 sur une fiche / dans votre cahier **en remplaçant l'adjectif "bon"** par un adjectif plus précis de la liste suivante:

<i>généreux, -se</i>	<i>délicieux, -se</i>	<i>satisfaisant, e</i>
<i>agréable</i>	<i>amusant, e</i>	<i>excellent, e</i>
<i>travailleur, -se</i>	<i>drôle</i>	<i>doué, e</i>
<i>convaincant, e</i>	<i>gentil, le</i>	



Faites attention **à la place et à l'accord** de l'adjectif.

1. C'est une bonne histoire qui fait rire.
2. C'est un très bon plat.
3. C'est un homme très bon.
4. La qualité de ce produit est vraiment bonne.
5. C'est un bon film.
6. C'est une bonne fille.
7. J'ai passé un bon moment avec cette personne.
8. C'est un bon élève.
9. Mes notes sont assez bonnes.
10. C'est une bonne excuse.

- II. En bas, vous trouverez l'avis de quelques touristes qui ont visité l'hôtel "Superotel" à Nanterre. Mais vous savez mieux vous exprimer qu'eux.

- ☞ **Réécrivez** les phrases 1 à 4 sur une fiche / dans votre cahier en utilisant des **adjectifs** de la liste suivante:

<i>propre</i>	<i>parfait, e</i>	<i>bien entretenu(e)</i>
<i>varié, e</i>	<i>impeccable</i>	<i>accueillant, e</i>
<i>agréable</i>	<i>tranquille</i>	<i>confortable</i>
<i>pratique</i>	<i>serviable</i>	<i>courtois, e</i>
<i>calme</i>	<i>idéal, e</i>	<i>sympathique</i>
<i>excellent, e</i>		

1. "C'est un bon hôtel. La situation géographique est bonne (proximité du tram)."
2. "Le petit déjeuner est bon. Les chambres sont bonnes. La literie est bonne."
3. "L'environnement est bon. L'hôtel est situé dans un bon quartier. C'est bon pour faire du footing."
4. "Le service est bon. Le personnel est bon."

ATELIER 5

Une interview avec Rodolphe Gelin



© Thinkstock/Hemera

Améliorez votre style d'écriture en révisant le discours indirect.

Résumez l'interview suivante sur une fiche / dans votre cahier en utilisant le discours indirect:

- ☞ Utilisez des **verbes** tels que "demander", "vouloir", "savoir", "expliquer", "dire", "affirmer", "souligner", "répondre", "ajouter", "préciser", "assurer", etc.
- ☞ Ajoutez éventuellement des **mots de liaisons / connecteurs logiques** pour enchaîner les questions et les réponses, par exemple: "tout d'abord", "ensuite", "puis", "après cela", "finalement", "mais", "cependant", etc.
- ☞ Commencez par: "Tout d'abord, le journaliste a demandé ..."

Rodolphe Gelin est directeur de la recherche chez Aldebaran Robotics. Il pilote le projet "Roméo". L'autre jour, il a répondu aux questions d'une journaliste du "Journal des Enfants".

JdE: Vous vous souvenez de votre première rencontre avec un robot?

5 R. G.: Le premier, c'est celui que j'ai fabriqué. J'avais 16 ans. [...]

JdE: Vous comprenez la méfiance vis-à-vis des robots?

R. G.: Les gens ont peur parce qu'ils ne savent pas. Ils sont impressionnés par ce qu'ils ont vu dans des films [...] Quand on leur explique, ils chassent leur peur. [...]

10 JdE: Pour qu'un robot soit rassurant, doit-il ressembler à un humain?

R. G.: Quand ce n'est pas le cas, les gens voient moins bien comment interagir [...] avec lui. Si on rajoute une tête, tout de suite, les gens vont lui parler et attendre qu'il réponde. [...]

JdE: A quoi ressemble votre robot idéal?

15 R. G.: C'est l'elfe de maison dans "Harry Potter". Il me rend service et ne pense qu'à s'occuper de moi. Le seul souci, c'est qu'il ne pourra quand même pas mettre la table juste en claquant des doigts!

Extrait (abrégé et adapté pour des raisons didactiques) de: Interview avec Rodolphe Gelin ("Plus tard, j'aurai un robot.") par Caroline Gaertner, "Journal des enfants" du 12 février 2015, www.jde.fr.

ATELIER 10

Un garçon de trois ans
attaqué par un chien

© iStockphoto/Image_Source_

Améliorez votre style d'écriture en évitant les répétitions.

1. **Lisez** le texte suivant:

Quand je suis rentré à la maison, j'ai entendu le téléphone sonner. J'ai décroché le combiné, mais à ce moment-là, j'ai entendu mon voisin d'à côté qui criait très fort et m'a demandé de venir tout de suite.

5 Quand je suis sorti de la maison, j'ai vu un chien agressif qui était sur le point d'attaquer un petit garçon qui se trouvait seul dans le jardin d'à côté. Le garçon a voulu se protéger. C'est pourquoi il a tendu les bras pour repousser le chien. C'était un geste malheureux qui, heureusement, n'a pas eu de conséquences graves à ce moment-là.

10 Je me suis précipité sur le garçon. Je voulais le protéger et le mettre hors de danger. A ce moment-là, un deuxième chien est arrivé. Il a aboyé très fort et il avait peur au premier chien. Le premier chien s'est enfui.

La mère du garçon, qui a entendu ces bruits inquiétants, a accouru. Elle n'a pas réalisé le danger auquel son fils avait échappé. Elle l'a tout de suite beaucoup grondé.

15 J'ai essayé de la calmer, et je lui ai aussi expliqué que c'était sa propre faute. Elle aurait pu éviter la situation dangereuse, mais elle n'avait pas bien surveillé son fils. Son fils a vraiment eu beaucoup de chance.

2. **Soulignez** les passages qui pourraient être améliorés en tenant compte des expressions que vous trouvez dans le tableau suivant:

Pour lier des phrases et les abrèger :	Pour lier des phrases et les abrèger :	Pour éviter des répétitions :
Gérondif et participe présent au lieu des propositions: – temporelles – relatives – conditionnelles – concessives – causales	Constructions infinitives: – afin de ... – au moment où ... – avant de ... – sans ...	– celui-ci, celle-ci, ceux-ci, celles-ci – phrases relatives

3. Formez un groupe de trois et **discutez** vos propositions.
 4. **Ecrivez** votre nouveau texte sur une fiche / dans votre cahier.

M 1

Comment structurer un commentaire



© Thinkstock/Stock

Apprenez comment structurer un commentaire qui porte sur un sujet controversé.

Voici quelques **consignes-type** qui vous invitent à écrire un commentaire:

- **Discutez** l'opinion suivante: ...
- **Pesez** le pour et le contre (d'une question, d'un sujet, d'une opinion, etc.).
- **Commentez** ... (un sujet, une opinion exprimée dans un texte, une décision, etc.).
- **Justifiez** ... (vos idées quant à un certain sujet).
- **Expliquez** pourquoi vous êtes d'accord / vous n'êtes pas d'accord avec ... (l'opinion d'un auteur, les mesures qui ont été prises, etc.).
- **Exprimez** votre opinion (à propos de ...).

Etudiez le schéma ci-dessous pour savoir comment structurer un commentaire qui réponde à une telle consigne:

Les parties du commentaire	Le contenu et le but de ces parties
Introduction	<ul style="list-style-type: none"> – présenter le sujet et montrer qu'on l'a bien compris – donner éventuellement la définition d'un terme utilisé dans le titre – situer le sujet en présentant brièvement son intérêt – commencer éventuellement par un exemple d'actualité
Thèse	<ul style="list-style-type: none"> – développer² les arguments en faveur³ de la question qui se pose – donner des exemples – terminer par l'argument le plus fort
	<p>Thèse – antithèse: elles correspondent souvent à des idées opposées, par exemple:</p> <ul style="list-style-type: none"> – positif/négatif – avantages/inconvénients – autrefois/maintenant – chez nous – dans notre pays / ailleurs – à l'étranger
Antithèse	<ul style="list-style-type: none"> – développer l'argumentation opposée – chercher un nombre d'arguments à peu près égal à ceux de la thèse
Synthèse	<ul style="list-style-type: none"> – peser⁴ les arguments pour et contre – exprimer son jugement – trancher⁵ sur le sujet posé au début
Conclusion	<ul style="list-style-type: none"> – ne pas présenter d'idées nouvelles – donner un très bref résumé du sujet et du résultat de l'argumentation

¹ **le terme:** le mot, l'expression – ² **développer qc:** etw. entwickeln – ³ **en faveur de qn/qc:** pour qn/qc – ⁴ **peser qc:** 1. etw. abwägen; 2. etw. wiegen – ⁵ **trancher sur qc:** über etw. ein Urteil fällen

M 3

Les mots de liaison et les connecteurs logiques



© Thinkstock/Stock

Révisez les expressions qui vous aident à lier des phrases.

Etudiez la liste suivante des mots de liaison et des connecteurs logiques.



Cherchez les expressions que vous ne connaissez pas dans le dictionnaire. Vous en aurez besoin pour le commentaire à écrire après.



D'un côté, ... D'un autre côté, ...

D'une part, ... D'autre part, ...

Tout d'abord, ...

A propos de ..., ...

Pour ce qui est de ...

En ce qui concerne ..., ...

Etant donné que ..., ...

En cas de ..., ... / ... en cas de ...

Comme ..., ...

..., entre autres, ...

..., notamment, ...

Concernant ..., ...

Du reste, ...

Sur ce point, ...

A part cela, ...

Pour cette raison, ...

En effet, ... / ... en effet ...

Effectivement, ... / ... effectivement ...

Dans cette perspective, ... / ... dans cette perspective ...

De ce point de vue, ...

A première vue, ...

A y regarder de plus près, ...

En fait, ... / ... en fait ...

Toutefois, ... / ... toutefois ...

Cependant, ... / ... cependant ...

Malgré cela / cet argument / tout, ...

..., quoique ...

..., bien que ...

En revanche, ...

Contrairement à ..., ...

De surcroît, ...

En outre, ...

Par ailleurs, ...

De plus, ...

Donc, ... / ... donc ...

Par contre, ...

... tout de même ...

Pourtant, ... / ... pourtant ...

A bien considérer les choses, ...

Quoi qu'il en soit, ...

De toute façon, ...

En définitive, ...

En somme, ...

Somme toute, ... / ... somme toute ...

En fin de compte, ...

Dans l'ensemble, ...

Tout compte fait, ...

Pour conclure, ... / Pour terminer, ...

En résumé, ... / En conclusion, ...

Par conséquent, ...

VORANSICHT

ZIELE/KOMPETENZEN

Lexikalische Kompetenz: Aneignung von präziseren Ausdrucksvarianten im Bereich von Adjektiven und Verben; Förderung der Textkohärenz durch die Verwendung entsprechender *mots de liaison / connecteurs logiques*

Grammatische Kompetenz: Einüben von komplexen syntaktischen Strukturen (Hypertaxe), von schriftsprachlichen Satzkonstruktionen und von Strukturen zur Vermeidung von Wiederholungen

Schreibkompetenz: Erlernen von Aufbau und Struktur eines Kommentars; Anwenden der erworbenen lexikalischen und grammatischen Kompetenzen

NIVEAU

Sekundarstufe II

DAUER

5–6 Schulstunden

EINBETTUNG

Die Materialien sind unabhängig vom Lehrwerk einsetzbar und verzichten bewusst auf eine allzu rigorose thematische Bindung, die dem Ziel, die Schreibfähigkeit zu fördern, abträglich wäre. Die meisten der behandelten Themen sind nichtsdestoweniger von aktuellem Interesse: Schüleraustausch, Computertechnik beziehungsweise Internet, biologisch angebaute Nahrungsmittel, Menschenrechte, Asylbewerber etc.

Weiterführende Hinweise

Nach einer Einführung in der ersten Stunde bauen die Schülerinnen und Schüler in den Stunden 2–4 ihre **schriftlichen Kompetenzen** in einem Lernzirkel aus.

In den Stunden 5 und 6 sowie der sich daran anschließenden Hausaufgabe beschäftigen sie sich ausführlich mit dem Verfassen von **Kommentaren**.

Minimalplan: Kürzungsmöglichkeiten ergeben sich durch Weglassen des *atelier* 10 des Lernzirkels und bei der Besprechung des Aufbaus eines typischen Kommentars.

Stunden 1–4: Einführung und Lernen an Stationen (ateliers 1–10)

Die Lernenden arbeiten mit den Materialien der *ateliers* 1–10 in Form eines Stationenlernens, dessen Schwerpunkt auf den **schriftlichen Kompetenzen** liegt.

Aufbau und Durchführung des Lernzirkels:

- ☞ Bei jeder Station liegt jeweils ein **zweisprachiges Wörterbuch** aus. Weitere Wörterbücher – auch einsprachige – stellt die Lehrkraft zusätzlich bereit.
- ☞ Auf einem als „**Aide**“ bezeichneten Tisch befindet sich ein **Ordner**, in den die Lehrkraft die „**Solutions possibles**“ abgeheftet hat.



Tipp: Die hier abgedruckten „*Solutions possibles*“ stellen die Lösungsvorschläge in stark gekürzter Form dar. Bei schwächeren Lerngruppen bietet es sich an, stattdessen die **Langform der Lösungen** im Ordner abzuheften. Diese finden Sie als **Zusatzmaterial ZM 1** auf der **Raabits Französisch CD 18** (bzw. im ZIP-Download).